KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä elokuuta 2004,

Etelä-Afrikan tasavallassa esiintyvään erittäin patogeeniseen lintuinfluenssaan liittyvistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3293)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/614/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY [1] ja erityisesti sen 18 artiklan 6 ja 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY [2], ja erityisesti sen 22 artiklan 1 ja 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Lintuinfluenssa on erittäin tarttuva siipikarjan ja lintujen virustauti, joka voi nopeasti saada epitsoottiset mittasuhteet ja näin ollen vaarantaa eläinten ja ihmisten terveyden sekä alentaa huomattavasti siipikarja-alan tuottavuutta.

(2) On olemassa vaara, että taudinaiheuttaja leviää siipikarjan ja siipikarjatuotteiden kansainvälisen kaupan välityksellä.

(3) Etelä-Afrikan tasavalta vahvisti 6 päivänä elokuuta 2004 kaksi erittäin tarttuvan lintuinfluenssan taudinpurkausta eräässä siipikarjaparvessa itäisessä Kapmaassa.

(4) Tämä havaittu lintuinfluenssan viruskanta on alatyyppiä H5N2 ja eroaa tästä syystä kannasta, joka aiheuttaa parhaillaan Aasiassa esiintyvän epidemian. Nykyiset tiedot viittaavat siihen, että tähän alatyyppiin liittyvä vaara kansanterveydelle on vähäisempi kuin vaara, joka aiheutuu Aasiassa kiertävästä viruskannasta, joka on alatyyppiä H5N1.

(5) Tällä hetkellä siipikarjan ja siipikarjatuotteiden osalta Etelä-Afrikan tasavallalla on lupa viedä yhteisöön ainoastaan eläviä sileälastaisia lintuja ja niiden siitosmunia sekä tuoretta sileälastaisten lintujen lihaa ja sileälastaisten lintujen lihaa sisältäviä lihavalmisteita tai raakalihavalmisteita sekä muita lintuja kuin siipikarjaa.

(6) Etelä-Afrikan tasavallan toimivaltaiset viranomaiset kuitenkin keskeyttivät 6 päivänä elokuuta 2004 todistusten antamisen Euroopan unioniin vietäville eläville sileälastaisille linnuille, niiden lihalle ja tietyille lihavalmisteille, kunnes tilanne selkiytyy.

(7) Koska on olemassa eläinten terveyteen liittyvä riski taudin leviämisestä yhteisöön, elävien sileälastaisten lintujen, näiden lajien siitosmunien, sileälastaisten lintujen tuoreen lihan, kyseisten lajien lihasta koostuvien tai sitä sisältävien raakalihavalmisteiden ja lihavalmisteiden, jotka on saatu 16 päivän heinäkuuta 2004 jälkeen teurastetuista linnuista, tuonti Etelä-Afrikan tasavallasta on keskeytetty 10 päivästä elokuuta 2004 komission päätöksellä 2004/594/EY [3].

(8) Komission päätöksen 2000/666/EY [4] mukaan muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonti on sallittu kaikista kansainvälisen eläintautiviraston (OIE) jäsenmaista, ja niihin sovelletaan alkuperämaan antamia eläinten terveyttä koskevia takeita sekä jäsenvaltioissa täytäntöön pantuja tiukkoja tuonnin jälkeisiä karanteenitoimenpiteitä.

(9) Lisätoimenpiteenä päätöksellä 2004/594/EY on kuitenkin keskeytetty myös muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen, omistajien mukana seuraavat lemmikkilinnut mukaan luettuina, tuonti Etelä-Afrikan tasavallasta, jotta voidaan sulkea pois kaikki mahdolliset tautitapausriskit jäsenvaltioiden alaisuudessa olevilla karanteeniasemilla.

---

[1] EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

[2] EYVL L 24, 31.1.1998, s. 9, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).

[3] EUVL L 265, 12.8.2004, s. 9.

[4] EYVL L 278, 31.10.2000, s. 26, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/279/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 17).

(10) Komission päätöksessä 97/222/EY [1] vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot voivat sallia lihavalmisteiden tuonnin, ja vahvistetaan lihavalmisteiden käsittelyjärjestelmät, joiden tarkoituksena on estää riski taudin kulkeutumisesta näiden tuotteiden välityksellä. Käsittely, joka tuotteelle on tehtävä, riippuu alkuperämaan terveystilanteesta sen lajin osalta, josta liha on peräisin; jotta vältettäisiin kaupalle aiheutuva tarpeeton rasite, olisi edelleen sallittava sellaisten Etelä-Afrikan tasavallasta peräisin olevien sileälastaisten lintujen lihaa sisältävien valmisteiden tuonti, jotka on kauttaaltaan käsitelty vähintään 70 celsiusasteen lämmössä.

(11) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 [2] mukaan Etelä-Afrikan tasavallasta peräisin olevista linnuista tehtyjen käsittelemättömien metsästystrofeiden tuonti on tällä hetkellä sallittua. Lintuinfluenssan nykytilanteen valossa kyseinen tuonti olisi keskeytettävä, millä ehkäistäisiin riski taudin leviämisestä yhteisöön.

(12) Asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaan Etelä-Afrikan tasavallasta peräisin olevien käsittelemättömien sulkien ja höyhenien ja niiden osien tuonti on tällä hetkellä sallittua. Lintuinfluenssan nykytilanteen valossa kyseinen tuonti olisi keskeytettävä, millä ehkäistäisiin riski taudin leviämisestä yhteisöön. Sulkien ja höyhenien tuonti voidaan kuitenkin sallia, jos mukana on kaupallinen asiakirja, jossa todetaan, että sulat ja höyhenet on käsitelty tietyllä tavalla.

(13) Eläinten rehun tai farmaseuttisten tai teknisten tuotteiden valmistuksessa käytettäviin raaka-aineisiin sovellettavien terveysvalvontatoimenpiteiden perusteella tällaisten tuotteiden tuonti valvotusti määräpaikkaan voidaan rajata tämän päätöksen soveltamisalan ulkopuolelle.

(14) Sen vuoksi koko Etelä-Afrikan tasavallan alueeseen sovellettavia suojatoimenpiteitä olisi jatkettava ja päätös 2004/594/EY olisi kumottava.

(15) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraavien tuonti Etelä-Afrikan tasavallasta:

— elävät sileälastaiset linnut ja näiden lajien siitosmunat,

— muut kuin siipikarjaan kuuluvat linnut, mukaan luettuina omistajien mukana seuraavat lemmikkilinnut.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraavien tuonti Etelä-Afrikan tasavallasta:

— sileälastaisten lintujen tuore liha,

— näiden lajien lihasta koostuvat tai sitä sisältävät raakalihavalmisteet ja lihavalmisteet,

— kaikista linnuista tehdyt käsittelemättömät metsästystrofeet,

— käsittelemättömät sulat ja höyhenet ja niiden osat.

3 artikla

1. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen jäsenvaltioiden on sallittava kyseisen artiklan kattamien tuotteiden tuonti, jos liha on peräisin ennen 16 päivää heinäkuuta 2004 teurastetuista linnuista.

2. Edellä 1 kohdassa mainittuja tuotteita sisältäviin lähetyksiin liitetyissä eläinlääkintätodistuksissa on oltava kyseisen lajin mukaisesti seuraava maininta:

”Tuore sileälastaisten lintujen liha/sileälastaisten lintujen lihasta koostuvat tai sitä sisältävät lihavalmisteet/sileälastaisten lintujen lihasta koostuvat tai sitä sisältävät raakalihavalmisteet (*), joka on/jotka ovat peräisin ennen 16 päivää heinäkuuta 2004 teurastetuista linnuista päätöksen 2004/614/EY 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(*) Tarpeeton yliviivataan.”

[1] EYVL L 98, 4.4.1997, s. 39, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/245/EY (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 62).

[2] EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1 asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 878/2004 (EUVL L 162, 30.4.2004, s. 62).

3. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen jäsenvaltioiden on sallittava sileälastaisten lintujen lihasta koostuvien tai tällaista lihaa sisältävien lihavalmisteiden tuonti, jos näiden lajien lihalle on tehty jokin komission päätöksen 97/222/EY liitteessä olevan IV osan B, C tai D kohdassa tarkoitetuista erityiskäsittelyistä.

4. Tuotaessa maahan käsiteltyjä sulkia ja höyheniä tai niiden osia (lukuun ottamatta koristesulkia, matkailijoiden yksityiskäyttöön kuljettamia käsiteltyjä sulkia ja höyheniä sekä yksityishenkilöille muihin kuin teollisiin tarkoituksiin lähetettyjä käsiteltyjä sulkia ja höyheniä) lähetyksen mukana on oltava kaupallinen asiakirja, jossa todetaan, että käsitellyt sulat ja höyhenet tai niiden osat on käsitelty höyryllä tai muulla menetelmällä, jolla estetään patogeenien välittyminen.

4 artikla

Kumotaan päätös 2004/594/EY.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava tuontiin soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi, ja niiden on viipymättä julkaistava toteutetut toimenpiteet sopivalla tavalla. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

6 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen ottaen huomioon taudin kehittyminen ja Etelä-Afrikan tasavallan eläinlääkintäviranomaisten toimittamat tiedot.

7 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivään tammikuuta 2005.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen